



**Konformitäts-Erklärung
nach der EG Nieder-
spannungsrichtlinie
(73/23/EWG, 93/68/EWG)**

**Conformity Declara-
tion According to the
Low-Voltage Directive
(73/23/EWG, 93/68/EEC)**

**Déclaration de Conformité
(73/23/CEE, 93/68/CEE)
selon le règlement
pour basse tension**

Hiermit erklären wir für die
folgenden Produkte:

We herewith declare for the
following products:

Par la présente nous déclarons
pour les produits suivants:

Scroll Motorverdichter

Scroll Motor-Compressors

Moto-Compresseurs Scroll

**ZB15KCE-TFD
ZB19KCE-TFD
ZB21KCE-TFD
ZB26KCE-TFD
ZBD30K*
ZBD45K***

**ZB30KCE-TFD
ZB38KCE-TFD
ZB45KCE-TFD
ZB56KCE-TWD**

**ZB75KCE-TWD
ZB92KCE-TWD
ZB11MCE-TWD
ZS11M4E-TWD**

Die Produkte entsprechen der Nieder-
spannungsrichtlinie. Die verwendeten
harmonisierten Normen sind:

EN 60335-1
EN 60335-2-34

Sicherheit von Haushalts- und ähnlichen
Geräten
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Teil 2: Motorverdichter

Für den Einbau dieser Produkte in eine
Maschine ist die Herstellererklärung zu
beachten.

The units are in conformity with the low
voltage directive. The applied harmonized
standards are:

EN 60335-1
EN 60335-2-34

Safety of Household and Similar Electrical
Appliances
Part 1: General Requirements
Part 2: Motor Compressors

To incorporate these products into a
machine the Manufacturer's Declaration
of incorporation has to be respected.

Les groupes sont conformes à la
directive basses tensions.
Standard appliqué:

EN 60335-1
EN 60335-2-34

Sécurité des appareils électro-
domestiques et analogues
1er partie: Règles générales
2me partie: Moto Compresseurs

Pour incorporer ces produits dans une
machine, la "Déclaration du
Constructeur" doit être prise en compte.

Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

04.05

Copeland GmbH
Holzhauser Straße 180
D-13509 Berlin